



Bruxelles, 13 octombrie 2017
(OR. en)

13198/17

CLIMA 275
ENV 843
ONU 134
DEVGEN 228
ECOFIN 823
ENER 403
FORETS 42
MAR 174
AVIATION 133

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă: Secretariatul General al Consiliului

Data: 13 octombrie 2017

Destinatar: Delegațiile

Nr. doc. ant.: 12911/17 CLIMA 261 ENV 805 ONU 126 DEVGEN 220 ECOFIN 789
ENER 384 FORETS 39 MAR 166 AVIATION 127

Subiect: Acordul de la Paris și pregătirile pentru reuniunile CCONUSC
(Bonn, 6-17 noiembrie 2017)
- Concluziile Consiliului

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile Consiliului privind subiectul sus-menționat, adoptate de Consiliu în cadrul celei de a 3565-a reuniuni a sale care a avut loc la 13 octombrie 2017.

Acordul de la Paris și pregătirile pentru reuniunile CCONUSC

(Bonn, 6-17 noiembrie 2017)

- Concluziile Consiliului -

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE

Acțiuni la nivel mondial în temeiul Acordului de la Paris

1. SUBLINIAZĂ importanța fundamentală a unei ordini globale bazate pe norme, al cărei principiu fundamental este multilateralismul și având în centrul său Organizația Națiunilor Unite pentru o lume pașnică și durabilă;
2. SALUTĂ intrarea rapidă în vigoare a Acordului de la Paris, ca mărturie a hotărârii comunității internaționale de a înfrunta provocarea comună reprezentată de schimbările climatice; SUBLINIAZĂ că Acordul de la Paris este ireversibil și punerea în aplicare și integritatea sa deplină sunt esențiale pentru securitatea și prosperitatea întregii planete; SUBLINIAZĂ semnalul clar pe care îl dă pentru guverne, autoritățile de la nivel subnațional, societatea civilă, întreprinderi și sectorul privat cu privire la direcția acțiunilor la nivel mondial în domeniul schimbărilor climatice;
3. RECUNOAȘTE cu deosebită îngrijorare sporirea intensității și/sau a frecvenței fenomenelor meteorologice extreme care au cauzat numeroase decese și strămutarea pe scară largă a populației, au avut un impact asupra mijloacelor de subzistență și a sănătății umane a milioane de persoane din întreaga lume și au dus la daune asupra infrastructurilor și a ecosistemelor în valoare de miliarde de euro; IA ACT DE FAPTUL că, potrivit cercetărilor științifice, schimbările climatice contribuie la sporirea intensității și/sau a frecvenței acestor fenomene meteorologice extreme; IA ACT cu îngrijorare de constatările recente ale Consiliului Arcticii potrivit cărora rata încălzirii regiunii arctice este de peste două ori mai mare decât rata medie la nivel mondial, având grave consecințe la nivel mondial;

4. SUBLINIAZĂ că participarea și contribuția fiecărei țări în parte sunt esențiale pentru consolidarea răspunsului global la amenințarea reprezentată de schimbările climatice și pentru atingerea obiectivelor pe termen lung ale Acordului de la Paris, în contextul dezvoltării durabile, al eradicării sărăciei, al securității alimentare, al egalității de gen, al respectării drepturilor omului, al respectării drepturilor populațiilor indigene și ale comunităților locale, precum și al protejării biodiversității; ÎȘI EXPRIMĂ solidaritatea cu persoanele cele mai vulnerabile în fața efectelor adverse ale schimbărilor climatice;
5. RECONFIRMĂ angajamentul Uniunii Europene de a pune în aplicare pe deplin Acordul de la Paris, exprimat cel mai recent de Consiliul European din iunie 2017 și de Consiliul Afaceri Externe din 19 iunie; SUBLINIAZĂ importanța deosebită a Acordului de la Paris ca instrument global pentru consolidarea acțiunii colective împotriva schimbărilor climatice, contribuind la securitatea globală și la accelerarea tranziției către emisii reduse de gaze cu efect de seră, economii și societăți durabile și reziliente la schimbările climatice;
6. REAFIRMĂ că UE va continua să conducă eforturile globale de combatere a schimbărilor climatice și își menține angajamentul de a continua cooperarea cu toate părțile cu privire la punerea în aplicare a Acordului de la Paris, pentru a consolida parteneriatele existente și a căuta noi alianțe cu partenerii noștri internaționali, precum și a colabora cu diverși actori care și-au exprimat sprijinul pentru Acordul de la Paris și care iau măsuri ambițioase în domeniul climei; INVITĂ toți partenerii să mențină dinamica existentă către succesul COP23, COP24 și dincolo de acestea;
7. SALUTĂ ratificarea Acordului de la Paris de către 166 de părți, inclusiv finalizarea ratificării de către toate statele membre ale UE; ÎNCURAJEAZĂ toate celelalte țări să ratifice acordul cât mai curând posibil; ÎȘI REAFIRMĂ sprijinul ferm pentru o abordare favorabilă incluziunii, care să asigure că toate părțile pot participa și contribui pe deplin la operaționalizarea și punerea în aplicare a Acordului de la Paris;

Avansarea punerii în aplicare a Acordului de la Paris

8. RECONFIRMĂ angajamentul UE de a continua punerea în aplicare a politicilor în materie de schimbări climatice, în concordanță cu cadrul de politici privind clima și energia pentru 2030 pentru Uniunea Europeană convenit de Consiliul European din octombrie 2014; SALUTĂ progresele în materie de punere în aplicare a contribuției stabilite la nivel național (CSN) a UE și a statelor sale membre în vederea realizării obiectivului de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră la nivel intern cu cel puțin 40 % până în 2030, comparativ cu nivelurile din 1990; RECUNOAȘTE, în ceea ce privește punerea în aplicare a Acordului de la Paris, importanța obiectivelor pe termen lung și a ciclurilor de revizuire la cinci ani;
9. SUBLINIAZĂ că UE este pe cale să își îndeplinească obiectivul de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră pentru 2020 privind reducerea emisiilor cu 20 % față de 1990; REITEREAZĂ că UE și statele sale membre își îndeplinesc deja obligațiile în cadrul celei de a doua perioade de angajament a Protocolului de la Kyoto și că, potrivit datelor recente, este probabil ca acestea să își depășească obiectivul pentru 2020, în timp ce economia a înregistrat o creștere;
10. ÎNDEAMNĂ toate țările să realizeze pregătirile și punerea în aplicare a contribuțiilor lor stabilite la nivel național (CSN) și, după caz, a proceselor de planificare a adaptării la nivel de țară; IA ACT DE FAPTUL că eforturile și acțiunile întreprinse de țările G20, responsabile pentru aproximativ 80 % din emisiile globale de gaze cu efect de seră, sunt de o importanță majoră; REAFIRMĂ angajamentul UE și al statelor sale membre de a continua schimbul de experiență și de a sprijini țările partenere în dezvoltarea și punerea în aplicare a propriilor CSN, în contextul unei dezvoltări reziliente la schimbările climatice și cu emisii reduse, precum și de a promova corelarea CSN cu strategiile naționale de dezvoltare, inclusiv prin inițiative precum Parteneriatul CSN; RECUNOAȘTE eforturile depuse de țările cel mai puțin dezvoltate și de statele insulare mici în curs de dezvoltare;

11. SUBLINIAZĂ creșterea contribuțiilor care rezultă din cooperarea multilaterală prin intermediul convenției și din acțiunile voluntare și de colaborare prin intermediul Planului global de acțiune împotriva schimbărilor climatice (GCAA) pentru realizarea obiectivelor Acordului de la Paris; APRECIAZĂ eforturile și angajamentele actuale și anunțate din partea autorităților de la nivel subnațional, a întreprinderilor, a societății civile, precum și a altor actori nestatali pentru a realiza progrese în privința acțiunilor climatice; INVITĂ la continuarea eforturilor în acest domeniu; SALUTĂ activitatea campionilor în domeniul acțiunilor climatice la nivel mondial; ÎNCURAJEAZĂ eforturile acestora de a consolida înțelegerea privind progresele și punerea în practică a inițiativelor și coalițiilor GCAA și SPRIJINĂ abordarea acestora față de Parteneriatul de la Marrakech pentru acțiuni climatice la nivel mondial;
12. SUBLINIAZĂ rolul esențial al IPCC în furnizarea contribuțiilor științifice la activitățile CCONUSC și a principalei baze științifice pentru punerea în aplicare a Acordului de la Paris; AȘTEPTĂ CU INTERES Raportul special al IPCC referitor la impactul încălzirii globale cu 1,5 °C peste nivelurile preindustriale și la căile conexe de reducere a emisiilor globale de gaze cu efect de seră; CONSIDERĂ că Raportul special sus-menționat va constitui o sursă valoroasă de informații pentru discuțiile care vor avea loc anul viitor în contextul dialogului de facilitare din 2018;
13. SUBLINIAZĂ importanța unor strategii de dezvoltare cu emisii reduse de gaze cu efect de seră pe termen lung ca instrument de politică pentru dezvoltarea unor căi fiabile și schimbările de politică pe termen lung necesare în vederea atingerii obiectivelor Acordului de la Paris și ÎNCURAJEAZĂ dezvoltarea acestora; SALUTĂ inițiativa Comisiei Europene și a statelor membre de a pregăti o analiză aprofundată a impactului de mediu, economic și social al căilor de urmat care sunt în concordanță cu obiectivele pe termen lung privind temperatura ale Acordului de la Paris, pentru a fi folosită în dezbaterile politice ale UE vizând elaborarea strategiei UE conform punctului 35 din Decizia 1/CP21;
14. REAMINTEȘTE că acțiunile climatice ambițioase reprezintă o prioritate strategică în dialogurile diplomatice ale UE și ale statelor sale membre pentru a consolida cooperarea și acțiunile comune concrete cu țările partenere în conformitate cu Planul de acțiune privind diplomația în domeniul climei pentru 2016 și cu concluziile Consiliului din martie 2017 privind diplomația UE din domeniul climei și cea din domeniul energiei;

15. REAMINTEȘTE concluziile sale din 10 octombrie 2017 privind finanțarea combaterii schimbărilor climatice]; [REAFIRMĂ că UE și statele sale membre sunt angajate în continuare în intensificarea mobilizării finanțării internaționale a combaterii schimbărilor climatice, ca parte a obiectivului colectiv al țărilor dezvoltate de a mobiliza în comun 100 de miliarde USD pe an, până în 2020 și în continuare, în perspectiva anului 2025, în scopul atenuării și adaptării, dintr-o gamă largă de surse, instrumente și canale; REITEREAZĂ faptul că finanțarea publică a combaterii schimbărilor climatice va continua să joace un rol semnificativ; EVIDENȚIAZĂ faptul că UE și statele sale membre sunt cel mai mare furnizor de finanțare publică a combaterii schimbărilor climatice și subliniază nevoia de participare viitoare a unei game mai largi de contribuitori;
16. ÎȘI REITEREAZĂ apelul adresat tuturor părților de a elabora bilanțul la nivel mondial (GST) ca element-cheie al unui ciclu mai amplu privind ambițiile care va contribui la procese și le va stimula, în vederea consolidării progresive a măsurilor ambițioase, atât pe plan intern, cât și în mod colectiv; CONSIDERĂ că GST ar trebui să ducă la o înțelegere comună a efectului general al contribuțiilor părților și a ceea ce trebuie făcut în mod colectiv pentru atingerea scopului Acordului de la Paris și a obiectivelor sale pe termen lung, precum și la posibilități concrete de acțiune în domeniul climei; SUBLINIAZĂ importanța depunerii de eforturi în direcția unor termene comune pentru CSN ale tuturor părților;

Rezultatele COP23

17. APRECIAZĂ poziția unică de lider a Fiji ca prim stat insular mic care prezidează o COP; CONFIRMĂ sprijinul său pentru viitoarea președinție fijiană a COP/CMP/CMA în inițiativele sale în perioada premergătoare și în cadrul COP23 în vederea unei reuniuni de succes;
18. SALUTĂ consultările transparente și favorabile incluziunii desfășurate de către actuala președinție COP marocană și viitoarea președinție COP fijiană în mai 2017 privind organizarea dialogului de facilitare din 2018, primul moment politic major după conferința de la Paris în care părțile vor face bilanțul eforturilor lor colective în direcția atingerii obiectivului stabilit la articolul 4 alineatul (1) din Acordul de la Paris; MENȚIONEAZĂ că rezultatele dialogului de facilitare vor fi utilizate pentru pregătirea CSN în conformitate cu punctul 20 din Decizia 1/CP.21; SUBLINIAZĂ că este important ca, la finalul său, COP23 să ofere suficientă claritate asupra modului în care se va desfășura dialogul de facilitare din 2018; ARE ÎN VEDERE participarea activă a UE și a statelor membre la dialogul de facilitare din 2018;

19. AȘTEAPTĂ CU INTERES COP23 ca pe un eveniment constructiv la nivel înalt al campionilor în domeniul acțiunilor climatice la nivel mondial, precum și un rol sporit al actorilor nestatali;
20. RECUNOAȘTE progresele realizate în ceea ce privește programul de lucru de la Paris până la COP22 de la Marrakech și reuniunile organismelor subsidiare de la Bonn din mai 2017; SUBLINIAZĂ că COP23 de la Bonn ar trebui să facă progrese substanțiale sub forma unor proiecte de decizie sau elemente textuale în toate punctele mandatate ale programului de lucru de la Paris, cu scopul de a asigura adoptarea deciziilor în cadrul COP24; SPRIJINĂ avansarea pregătirii punerii în aplicare a tuturor dispozițiilor acordului într-un mod echilibrat, incluzând atenuarea, adaptarea, mijloacele de punere în aplicare, precum și cadrul în materie de transparență ca element central pentru asigurarea eficacității Acordului de la Paris;
21. AȘTEAPTĂ CU INTERES să lucreze în mod productiv cu alte părți, în perioada premergătoare și în cadrul COP24 care va avea loc la Katowice, în Polonia, în 2018, în vederea obținerii unui rezultat de succes, în conformitate cu programul de lucru convenit, în pregătirea pentru punerea în aplicare a Acordului de la Paris;

Alte procese

22. SUBLINIAZĂ importanța continuării coordonării, coerenței și sinergiilor sporite între Acordul de la Paris, Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă, Cadrul de la Sendai privind reducerea riscurilor de dezastre, alte convenții de la Rio și strategii relevante ale ONU; IA ACT DE FAPTUL că aceste instrumente multilaterale au demonstrat necesitatea și capacitatea tuturor statelor membre ale ONU de a lucra în parteneriat pentru a aborda chestiuni globale – schimbările climatice, dezvoltarea durabilă și eforturile de reducere și de gestionare a riscurilor de dezastre, precum și de eradicare a sărăciei;

23. SALUTĂ adoptarea Amendamentului de la Kigali la Protocolul de la Montreal privind substanțele care epuizează stratul de ozon pentru eliminarea treptată a hidrofluorocarburilor (HFC) în cadrul celei de a 28-a reuniuni a părților și REAMINTEȘTE adoptarea de către Consiliu a deciziei privind încheierea, în numele UE, a Amendamentului de la Kigali la Protocolul de la Montreal; SALUTĂ faptul că o serie de state membre au inițiat deja procedurile naționale de ratificare a Amendamentului de la Kigali, iar unele dintre ele le-au și finalizat; ÎNCURAJEAZĂ alte state membre să își finalizeze procedurile naționale de ratificare și alte părți să ratifice Amendamentul de la Kigali cât mai curând posibil, pentru a asigura intrarea în vigoare a Amendamentului de la Kigali la 1 ianuarie 2019;
24. SALUTĂ acordul Organizației Aviației Civile Internaționale (OACI) cu privire la Schema de compensare și de reducere a emisiilor de carbon pentru aviația internațională (CORSIA) și așteaptă cu interes finalizarea normelor sale operaționale și punerea sa în aplicare rapidă; SUBLINIAZĂ că este necesar să se asigure integritatea ecologică, inclusiv prin evitarea dublei contabilizări; INVITĂ toate părțile să participe la etapa voluntară a CORSIA;
25. FACE APEL la Organizația Maritimă Internațională (OMI) să își accelereze în continuare eforturile de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră din sectorul maritim și să adopte, în aprilie 2018, o strategie OMI inițială ambițioasă cu privire la reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră provenite de la nave, inclusiv măsuri suplimentare în conformitate cu foaia de parcurs a OMI și cu obiectivele pe termen lung privind temperatura ale Acordului de la Paris.
-